



	<b>DIN EN 50122-1 Berichtigung 1 (VDE 0115-3 Berichtigung 1)</b>	
	This standard - <b>only the original German version</b> - is also a <b>VDE-Bestimmung</b> according to VDE 0022. After completion of the approval procedure laid down by the VDE Supervisory Board it was introduced in the VDE Specifications Code of safety standards under the VDE number indicated above and announced in the "etz Elektrotechnik + Automation" magazine.	

**Reproduction prohibited – also for internal use.**

It is recommended that a note about this corrigendum should be provided on the front page of the relevant standard

ICS 29.280

**Railway applications –  
Fixed installations –  
Electrical safety, earthing and the return circuit –  
Part 1: Protective provisions against electric shock;  
German version EN 50122-1:2011 + A1:2011,  
Corrigendum to DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09;  
German version EN 50122-1:2011/AC:2012  
English translation of Corrigendum to  
DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09; :2014-09**

Bahnanwendungen –  
Ortsfeste Anlagen –  
Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückstromleitung –  
Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag;  
Deutsche Fassung EN 50122-1:2011 + A1:2011,  
Berichtigung zu DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09;  
Deutsche Fassung EN 50122-1:2011/AC:2012  
Englische Übersetzung von Berichtigung zu DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09;;2014-09

Applications ferroviaires –  
Installations fixes –  
Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour –  
Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques;  
Version allemande EN 50122-1:2011 + A1:2011,  
Corrigendum à DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09;  
Version allemande EN 50122-1:2011/AC:2012  
Traduction anglaise de Corrigendum à DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09;;2014-09

Document comprises 2 pages

Translation by VDE language service  
In cases of doubt the German original shall prevail

## **DIN EN 50122-1 Ber 1 (VDE 0115-3 Ber 1):2014-09 (en)**

The German body responsible for this Corrigendum is Technical Committee UK 351.2 „Ortsfeste Anlagen“ of the DKE German Commission for Electrical, Electronic & Information Technologies of DIN and VDE (<http://www.dke.de>).

Due to the European corrigendum (CENELEC-Corrigendum November 2012 to EN 50122-1:2011) the following correction shall be made in **DIN EN 50122-1 (VDE 0115-3):2011-09**:

NOTE This corrigendum supersedes the corrigendum of September 2012.

### Clause 5, Protective provisions against direct contact

In Fig. 7, **add** in the key list between *d* and *x* a new line and **insert**:

*h* Height

In Fig. 8, **add** in the key list between *d* and <sup>a</sup> a new line and **insert**:

*h* Height

In Fig. 9, **replace** key 1 by:

1 Solid wall design

In Fig. 9, **add** in the key list between *d* and <sup>a</sup> a new line and **insert**:

*h* Height

In Fig. 10, **add** in the key list between *d* and <sup>a</sup> a new line and **insert**:

*h* Height

In Fig. 11, **replace** key 1 by:

1 Solid wall design

In Fig. 11, **add** in the key list between *d* and <sup>a</sup> a new line and **insert**:

*h* Height

### Annex H

**Delete** the A-deviation 4.1 for Switzerland.